

## TOWN OF SHEDIAC

### REGULAR COUNCIL MEETING

DATE: JANUARY 31, 2011  
LOCATION: COUNCIL CHAMBERS  
TIME: 7:00 P.M.

**PRESENT:** Raymond Cormier, Mayor  
Peter Breau, Deputy Mayor  
Jacques LeBlanc, Councillor  
Charles LeBlanc, Councillor  
Laura Gallant, Councillor  
Ernie O'Brien, Councillor  
André Caissie, Councillor  
Michel Thibodeau, Councillor  
Normand Belliveau, Councillor

**AND:** Réjean Godin, Acting Town Manager/Finance Director  
Jeannette Bourque, Town Clerk  
Claude Boudreau, Director of Public Works  
Paul Boudreau, Director of Community Services  
Donald R. Cormier, Fire Chief  
Cpl. Alain LeBlanc, Shediac Team Leader - RCMP  
Marc Fougère, municipal representative on the BPC  
Two (2) journalists  
About twenty residents

### 1. CALL TO ORDER

Mayor Raymond Cormier declared the meeting open at 7:00 p.m. The meeting opens with the singing of the National Anthem followed by the special prayer of council.

### 2. ADOPTION OF AGENDA

**C11-003** Moved by: Normand Belliveau  
Seconded by: Charles LeBlanc

That the agenda be accepted as presented.

MOTION CARRIED

### 3. ADOPTION OF MINUTES

**C11-004** Moved by: Ernie O'Brien  
Seconded by: Jacques LeBlanc

That the minutes of the Extraordinary Meeting of November 22, 2010, the Regular Meeting of November 29, 2010, the Extraordinary Meeting of December 8, 2010, the Extraordinary Meeting of December 9, 2010, the Extraordinary Meeting

of December 13, 2010 and the Extraordinary Meeting of January 12, 2011 be accepted as presented.

MOTION CARRIED

**4. PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/DELEGATIONS**

Presentation of cheque: Cheques were presented to the New Brunswick Community College Foundation (\$2,000), Université de Moncton (\$3,000) and the Beauséjour Family Crisis Resource Centre Inc. (\$5,000).

Presentation from Mr. Jacques Laforest - East Coast Precast Ltd.

Mr. Laforest, the project manager, spoke at the meeting to provide the status of the rezoning request for the property bearing PID 70470786 near Miquelon Street. The developers would like this parcel of land to become a collective services zone to enable the construction of a daycare centre which would accommodate a minimum of one hundred children of all ages. In the first phase, the developers plan to build a two-story building with potential for expansion. This building would be approximately 3,500 sq. ft. (1,750 sq. ft. per storey). The building's architecture and exterior would be as shown on the drawings presented to Council at the January 24, 2011 meeting. Mr. Laforest alluded to past negotiations between the developers and the municipality concerning a potential land exchange. According to him, these negotiations were unsuccessful.

**5. READING OF CORRESPONDENCE**

a) Daniel Connolly, Executive Officer of the Heart and Stroke Foundation of New Brunswick- SUBJECT: Door-to-door campaign and declaration. February is *Heart Health Month in New Brunswick*.

The Chair read the proclamation declaring February to be the Heart Health Month in Shediac.

**C11-005** Moved by: Jacques LeBlanc  
Seconded by: Ernie O'Brien

That we accept the proclamation as read.

MOTION CARRIED

b) Cynthia Wallace-Casey, Heritage Directorate, Wellness, Tourism and Sport - SUBJECT: Declaration - Heritage Week. The Chair read the proclamation declaring the week of February 14 to 21 to be *New Brunswick Heritage Week*.

**C11-006** Moved by: Normand Belliveau  
Seconded by: Jacques LeBlanc

That we accept the proclamation as read.

#### MOTION CARRIED

c) F. George Richard, President of Able Sail/Handi-Voile - SUBJECT: Letter of thanks. The President expresses his sincere thanks to council members for their support of the group this past year.

d) Pierrette Savoie, resident of 31 Rachel Street, Shediac - SUBJECT: Snow removal. Letter of thanks for a job well done clearing streets and paths during the winter.

e) Laurence Marie and Rachelle Poirier, residents of Shediac - SUBJECT: New municipal plan. In addition to proposals contained in the document, these residents suggest that the municipality adopt a real green plan and policies on sustainable development and bilingual signage, and ensure the protection of natural wetlands and others.

f) Mike Doiron, Vice-President of Victory Boxing Promotions - SUBJECT: Boxing match. The group proposes to organize a boxing match at the Festival Arena next May or June.

It was agreed to refer the matter to the Director of Municipal Operations to check on availability of the building and facilities.

g) Cap-Pelé Scout Mouvement, 2311 Acadie Road, Cap-Pelé, NB - SUBJECT: Scout-Vivor. The challenge consists in spending one night and two days in the forest under a tent heated by a wood stove to experience winter camping as young scouts do every year.

h) Paul Menard, President of the Shediac Public Library - SUBJECT: Letter of thanks. The President expresses his sincere thanks to council members for the approval of the library's 2011 budget and for the decision to rent additional space to accommodate the programs and activities of the Shediac Public Library.

i) Big Brothers Big Sisters of Moncton and of Canada - SUBJECT: In-School Mentoring program. The group is establishing a new program whereby a mentor spends one hour a week with a child engaging in activities and/or games in the classroom or simply by being present on the playground. Communities are asked to invite their employees to participate in the program.

j) Georges Le Roc, President of East Link Shuttle - SUBJECT: Grant request. Mr. Le Roc started a daily shuttle service between Shediac and Moncton. He reports that only 20 customers have taken advantage of it since January 5, 2011, representing a profit of \$150.00. The President estimates \$10,000 in total monthly expenses to operate the shuttle service between Shediac and Moncton. He is seeking the municipality's assistance, financial or otherwise, in the first years of operation of the service. He also asks the

municipality to add his shuttle service to its marketing and promotional efforts for the town.

Mention was made that the municipality cannot justify using public funds to sponsor a private venture. However, the municipality could advertise the shuttle service.

k) Nathalie LeBlanc, President of Société culturelle Sud-Acadie - SUBJECT: Request for financial assistance in support of the “Célébrons nos quais” project. The committee is asking the Town of Shediac for a grant of \$1,000 to retain the “human resource” needed to continue the project already in progress.

**C11-007** Moved by: Normand Belliveau  
Seconded by: Michel Thibodeau

That a grant of \$1,000 be awarded to Société culturelle Sud-Acadie towards the “Célébrons nos quais” project.

#### MOTION CARRIED

l) Mr. Jimmy Dubroy, organizer of Albert Barr LeBlanc golf tournament - SUBJECT: The committee is organizing the twelfth annual golf tournament in memory of Albert “Barr” LeBlanc. Profits from this tournament will be used to create five scholarships of \$1,000 each for LJR graduates.

Mention was made that the municipality is sponsoring a whole at this tournament, and council members are welcome to take part in this event, if they wish.

m) Jacques R. Laforest, Secretary/Treasurer, East Coast PreCast Ltd. - SUBJECT: New municipal plan. Mr. Laforest asks Municipal Council to maintain the current zoning (Central Commercial) applicable to the parcel of land bearing PID 70491501 and located in the northern section of Webster Street.

n) Jacques R. Laforest, Project Manager, East Coast Precast Ltd. - SUBJECT: Rezoning request - PID 70470786. Mr. Laforest’s letter outlines his plans for the property located near Miquelon Street.

## **6. REPORTS FROM STANDING AND SPECIAL COMMITTEES**

### **Report from Community Services**

The Director circulates a report to council members on the activities and programs organized by his Department in the fall of 2010.

### **Protection services**

The Fire Department's monthly statistical report for November 2011 is circulated to council members. The monthly statistical report for December 2011 is also presented to Council.

## **7. REPORT FROM TOWN MANAGER**

Mr. Godin took the opportunity to thank council members for the confidence and support they have shown him since he took over the duties of Acting Town Manager. He mentioned that two new administrative positions were filled: an Executive Director in Economic Development and Tourism and an Assistant Director in Recreation and Community Services. The Acting Town Manager also advised that the municipality has held two "open door" sessions to introduce the population to the new municipal development plan. With respect to the construction of the new multipurpose centre, he reported that everything appears to be under control and construction expenses are within budget. He took the opportunity to highlight our employees' exceptional work. He announced that a policy governing grants will be submitted to Council by the end of May.

The Acting Town Manager also mentioned that elected officials had deliberations on capital projects for 2011. A motion in this regard will be submitted to Council's consideration later this evening. Mr. Godin announced that the Province has approved the municipality's proposed project under the GTF (Gas Tax Fund) agreement.

## **8. RECOMMENDATIONS FROM THE PLANNING COMMISSION - No recommendation**

## **9. UNFINISHED BUSINESS**

Councillor Ernie O'Brien raised the issue of the multipurpose centre building project. The Councillor stated that he has heard comments to the effect that building materials (plywood, OSB and other materials) have possibly been exposed to the elements (rain and snow) and that this may cause potential problems in a few years. The Acting Town Manager stated that the engineer has certified to him that there is no problem in this regard. The Councillor inquired whether the municipality obtained guarantees from the builder to this effect to protect the municipality in case problems develop in a year or two. Mr. Godin will check on this.

## **10. INTRODUCTION OF NEW BUSINESS**

Councillor André Caissie announced at the meeting that two of our residents have been chosen to be part of the New Brunswick delegation to the 2011 Canada Games, to be held in Halifax from February 11 to 27: Linda Laforest, as coach of the New Brunswick ringette team, and her daughter Nicole, a team member. People are invited to follow their exploits at [www.canadawintergames.ca](http://www.canadawintergames.ca).

It was agreed to send a letter of congratulations to these individuals.

Councillor Normand Belliveau reported that he has received positive feedback from residents on the removal of snow on pathways. People are very satisfied with the situation.

Councillor Jacques LeBlanc raised concerns about the accumulation of snow on the arena's roof and other facilities. He questioned whether this amount of snow could cause structural problems. Director Claude Boudreau replied that there is no cause for concern at this time.

Councillor Charles LeBlanc discussed the issue of proposed capital projects for 2011. He alluded to an amount reserved in the budget to develop two parks in town. The Councillor inquired whether steps had been taken to order the required equipment and devices.

**11. INQUIRIES BY MEMBERS OF COUNCIL – None**

**12. INTRODUCTION AND READING OF BY-LAWS**

3<sup>rd</sup> reading of By-law No. B-11-10

**C11-008** Moved by: Peter Breau  
Seconded by: Jacques LeBlanc

That By-law No. B-11-10, a by-law relative to the budget of Centre-ville Shediac Downtown Inc., be subject to third reading by title.

MOTION CARRIED

The Town Clerk undertook third reading by title of By-law No. B-11-10.

**C11-009** Moved by: Peter Breau  
Seconded by: Jacques LeBlanc

That we accept third reading by title and the adoption of By-law No. B-11-10.

MOTION CARRIED

**13. MOTIONS AND RESOLUTIONS**

Job description – Non-unionized employees

**C11-010** Moved by: Laura Gallant  
Seconded by: Charles LeBlanc

Whereas the Town Manager presented to council members on November 22, 2010 a document proposing the reorganization of Town of Shediac administrative staff;

Whereas the document sets out the job descriptions of administrative staff members and the evaluation method for non-unionized employees.

Be it resolved that we accept the job descriptions, pay scales and evaluation method for the following positions:

- Town Manager
- Town Clerk
- Finance Director/Treasurer
- Assistant Finance Director
- Accounting Clerk
- Receptionist
- Director of Municipal Operations
- Executive Director of Economic Development  
and Tourism
- Director of Recreation and Community  
Services
- Assistant Director of Recreation and  
Community Services
- Administrative Assistant in Recreation and  
Community Services

#### MOTION CARRIED

Annual salary adjustments – Non-unionized employees (further to approval of the 2011 budgets)

**C11-011** Moved by: Jacques LeBlanc  
Seconded by: Normand Belliveau

Whereas changes within the administration were needed further to the departure of the Town Manager and the Director of Municipal Facilities;

Whereas certain non-unionized employees have agreed to assume additional duties as a result of the aforementioned departures.

Be it resolved that annual salary adjustments apply as follows:

- Réjean Godin, Finance Director/Treasurer and Acting Town Manager – annual bonus of \$10,000 in recognition of additional duties, to be added to his 2010 annual salary and to apply for the period in which he assumes the duties of the Town Manager;
- Claude Boudreau, Director of Public Works – annual bonus of \$10,000 in recognition of

additional duties to be added to his approved salary for 2010; and

- Paul Boudreau, Director of Community Services – annual bonus of \$3,000 in recognition of additional duties to be added to his 2010 annual salary.

All non-unionized employees will receive a 3% increase on their 2010 annual salary.

#### MOTION CARRIED

#### Hiring of a full-time Fire Chief

**C11-012** Moved by: André Caissie  
Seconded by: Jacques LeBlanc

Whereas at the Extraordinary Meeting of December 13, 2010, Municipal Council appointed Mr. Donald Cormier as full-time Fire Chief for the Town of Shediac;

Whereas his annual salary was adjusted to \$55,000, effective January 1, 2011, in addition to benefits (health/dental coverage, pension fund and other benefits).

Be it resolved that Chief Cormier be entitled to three (3) weeks of annual vacation leave; that the waiting period to qualify for benefits be waived; and that entitlement to these benefits start on January 1, 2011.

#### MOTION CARRIED

#### Hiring of staff

**C11-013** Moved by: Charles LeBlanc  
Seconded by: Michel Thibodeau

Whereas the reorganization of the municipal administration resulted in two new positions within the municipality;

Whereas these positions have been advertised in various media;

Whereas a selection committee was duly established and followed the hiring process;



Whereas the selection committee made recommendations to Council with respect to the hiring of staff.

Be it resolved that we accept the recommendations of the selection committee as set out in the hiring report.

That Mr. Paul Lang be hired on a permanent basis as Executive Director of Economic Development and Tourism at an annual salary of \$60,000 in addition to benefits (health/dental coverage, pension fund and other benefits) and that his hiring date be February 21, 2011. Be it further resolved that Mr. Lang be entitled to three (3) weeks of annual vacation leave; that the waiting period to qualify for benefits be waived; and that entitlement to these benefits start on his hiring date.

That Mr. Michel Mallet be hired on a permanent basis as Assistant Director in Recreation and Community Services for an annual salary of \$50,000 in addition to benefits (health/dental coverage, pension fund and other benefits) and that his hiring date be February 21, 2011. Be it further resolved that Mr. Mallet be entitled to three (3) weeks of annual vacation leave; that the waiting period to qualify for benefits be waived; and that entitlement to these benefits start on his hiring date.

#### MOTION CARRIED

#### Sale of tent

**C11-014** Moved by: Michel Thibodeau  
Seconded by: Laura Gallant

Whereas the municipality wishes to prioritize the delivery of recreational services for all residents;

Whereas the logistics involved in erecting the tent often conflict with the delivery of regular services to residents;

Whereas certain activities may now be held at the new multipurpose centre.

Be it resolved that the administration proceed to the public sale of the tent in accordance with established standards.

MOTION CARRIED

Rezoning request - East Coast Precast Ltd.

**C11-015** Moved by: Peter Breau  
Seconded by: Michel Thibodeau

Whereas Municipal Council has received a rezoning request from Mr. Claude Poirier of East Coast Precast Ltd. respecting a parcel of land identified by PID 70470786 and located near Miquelon Street to enable the construction of daycare centre which can accommodate a minimum of one hundred children;

Whereas Municipal Council decided by resolution to adopt an amending by-law amending the Town of Shediac Municipal Plan and having given public notice in accordance with section 25 of the *Community Planning Act*;

Whereas it is also necessary to amend the Zoning By-law.

Accordingly, be it resolved that an amending by-amending the Town of Shediac Municipal Plan and an amending by-law amending the Zoning By-law be drafted; that the Town Clerk, on behalf and in lieu of Council, publish within the time limits established under section 68 of the *Community Planning Act* the required public notices; that we request the written views and opinions of the Beaubassin Planning Commission pursuant to section 66 of the *Act*; and that the hearing of objections be held on February 28, 2011, at 6:30 p.m., in Council Chambers at the Shediac Town Hall, provided that the developers submit their plans and specifications documents by February 14, 2011 and that these plans be available to residents.

Be it further resolved that in keeping with section 71(2) of the *Community Planning Act*, the building, restoration, renovation or modification of buildings or constructions not be permitted in all of the zones affected by the amending by-law if the activity does not comply with the intent of the proposed by-law.

Question: Some Councillors expressed concerns about the proposed project for this property. It was mentioned that the developer stated this evening that he does not intend to submit more detailed plans.

The vote is recorded as five (5) in favour and three (3) against. Councillors Jacques LeBlanc, Charles LeBlanc, Laura Gallant, Michel Thibodeau and Deputy Mayor Peter Breau vote in favour of the motion. Councillors Ernie O'Brien, André Caissie and Normand Belliveau vote against it. The motion is duly carried.

Revision of municipal development plan

**C11-016** Moved by: Ernie O'Brien  
Seconded by: Normand Belliveau

Whereas the municipal development plan in force was adopted in 1989;

Whereas this document is outdated and no longer meets the needs of the municipality;

Whereas it is recommended to revise a municipal development plan every five years;

Whereas Municipal Council has determined that it is in the public's interest that a new municipal development plan and a new zoning by-law be adopted.

Be it therefore resolved that the Town Clerk, on behalf and in lieu of Council, publish public notice of the adoption of such by-laws within the time limits established under section 25 of the *Community Planning Act* and that the public presentation be held on Tuesday, February 15, 2011, at 6:00 p.m., in Council Chambers.

MOTION CARRIED

2011 capital budget

**C11-017** Moved by: Jacques LeBlanc  
Seconded by: Laura Gallant

Be it resolved that the capital budget presented to Municipal Council at the working meeting of January 22, 2011 be approved as follows:

<u>Transportation services</u>	
Pavement of roads	\$533,400

<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Pedestrian traffic lights	\$100,000
<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Sidewalks – Main Street	\$100,000
Storm sewers – Brown Street	<u>\$132,456</u>
Total	\$865,856

<u>Recreational and cultural services</u>	
Landscaping – Multipurpose centre	\$548,942
<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Equipment - Multipurpose centre	\$334,800
Development of parks	\$127,000
<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Festival Arena - engineering	\$50,000
Downtown - infrastructure	<u>\$35,000</u>
<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Total	\$1,096,242

<u>Protection services</u>	
Fire truck	\$285,000

<u>Environmental health services</u>	
Improvements to pressure area	\$180,000
<i>(in accordance with the attached schedule)</i>	
Extension of water distribution system – Evergreen Street	<u>\$130,000</u>
Total	\$310,000

Be it further resolved that the sum of \$649,940 from the budget item Special Projects by Council be used to partially pay for these capital projects and that outstanding balances from order 09-0058, originally contemplated for loans related to the work performed on Lino Road, also be used to finance these projects and borrow the balance of 2011 capital expenses.

### MOTION CARRIED

#### Request for approval

**C11-018** Moved by: Normand Belliveau  
 Seconded by: Charles LeBlanc

Be it resolved that the Town of Shediac ask the Municipal Capital Borrowing Board for approval to borrow a maximum amount of \$285,000 for the following purpose:

<u>Purpose</u>	<u>Term</u>	<u>Amount</u>
<b>Protection services</b>		
Fire truck	10 years	\$285,000

MOTION CARRIED

Repairs to Festival Arena

**C11-019** Moved by: André Caissie  
Seconded by: Michel Thibodeau

Further to approval of the Town of Shediac 2010-2013 Capital Expenditures Plan as part of the GTF (Gas Tax Fund), that the municipality proceed in 2011 to plan repairs to the Festival Arena over a three-year period, beginning in 2012.

Be it resolved that repairs be undertaken in accordance with the following schedule:

- 2012 – Work on floor, boards and glass shields at an estimated cost of \$1M;
- 2013 – Placement of refrigeration plant at an estimated cost of \$1M;
- 2014 – Building renovations at an estimated cost of \$1M.

MOTION CARRIED

**14. NOMINATIONS TO COMMITTEES - None**

**15. ADJOURNMENT**

Moved by Councillor Jacques LeBlanc and seconded by Councillor Normand Belliveau that the meeting be adjourned at 8:19 p.m.

---

Raymond Cormier, Mayor

---

Jeannette Bourque, Town Clerk